

## KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

- Urządzenie należy chronić przed ekstremalnymi temperaturami, źródłami ciepła. Nie należy instalować w pobliżu silnych pól magnetycznych.
- Zabrania się używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- Zabrania się kierowania włączonego urządzenia z małej odległości w kierunku innych osób.
- Urządzenie należy chronić przed upadkiem lub silnym naciskiem.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem/konserwacją czy uszkodzeniami mechanicznymi.
- Urządzenie nie jest zabawką; należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabrania się własnoręcznej naprawy/demontażu sprzętu. Urządzenie nie posiada części, które mogłyby być naprawione własnoręcznie przez użytkownika. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
- Należy ZAWSZE odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem. Obudowę urządzenia należy regularnie czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie należy używać środków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urządzenia.

## Obsługa:

1. W wyznaczonym miejscu uchwyty należy przyłożyć do ściany i oznaczyć miejsce do wywiercenia otworów montażowych. Średnica otworów montażowych w uchwycie wynosi 1 cm.
2. Po wywierceniu dziur należy zamontować głośnik na ścianie używając kołków montażowych i wkrętów.
3. Moc urządzenia zależy od sposobu podłączenia przewodów do głośnika:
 


• 1:2 - 50 W	1 - czarny
• 1:3 - 25 W	2 - czerwony
• 1:4 - 12,5 W	3 - żółty
• 1:5 - 8 Ohm	4 - zielony
	5 - biały
4. Głośnik należy podłączyć do urządzenia nadającego sygnał.
5. W głośniku zainstalowany jest transformator 100 V.

## Specyfikacja

Wodoszczelność: IP64
Moc: 50 W
Impedancja: 8 Ohm
Czułość: 99 ± 3 dB
Pasma przenoszenia: 200 – 2000 Hz
Wymiary: 365 x 225 x 310 mm
Waga: 4 kg
Napięcie wejściowe: 50 V, 70 V, 100 V



Poland  
Prawidłowe usowanie produktu

 (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnośnych częściach nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recycling w celu promowania ponownego użycia zasobów materiałnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp. k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.



## SICHERHEITSLANLEITUNGEN

Bitte lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitungen, bevor Sie das Gerät benutzen und bewahren diese auf für späteres nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung und Handhabung des Produktes.

- Schützen Sie dieses Gerät vor extremen Temperaturen, Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von starken Magnetfeldern.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt wurde.
- Richten Sie das Gerät nicht aus kurzer Entfernung in Richtung anderer Personen.
- Verhindern Sie, dass das Gerät auf den Boden fällt oder starken Stößen ausgesetzt wird.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung und Handhabung oder durch mechanische Schäden verursacht wurden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug; Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Zerlegen oder reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Im Falle einer Beschädigung wenden Sie sich zur Überprüfung oder Reparatur an einen autorisierten Kundendienst.
- Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung immer von der Stromquelle. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen dieses Geräts keine chemischen Mittel.

## Betrieb:

1. Setzen Sie die Halterung an der vorgesehenen Stelle an die Wand und markieren die Stelle, an der die Befestigungslöcher gebohrt werden sollen. Der Durchmesser der Befestigungslöcher in der Halterung beträgt 1 cm.
2. Befestigen Sie den Lautsprecher nach dem Bohren der Löcher mit Montagestiften und Schrauben an der Wand.
3. Die Leistung des Geräts hängt davon ab, wie die Kabel an den Lautsprecher angeschlossen sind:
 

• 1:2 - 50 W	1 - Schwarz
• 1:3 - 25 W	2 - Rot
• 1:4 - 12,5 W	3 - Gelb
• 1:5 - 8 Ohm	4 - Grün
	5 - Weiß
4. Verbinden Sie den Lautsprecher mit dem Signalgerät.
5. A 100 V Transformator ist im Lautsprecher eingebaut.

## Spezifikation

Wasserdicht: IP64
Leistung: 50 W
Impedanz: 8 Ohm
Empfindlichkeit: 99 ± 3 dB
Frequenzgang: 200 – 2000 Hz
Abmessungen: 365 x 225 x 310 mm
Gewicht: 4 kg
Eingangsspannung: 50 V, 70 V, 100 V



Deutsch  
Korrekte Entsorgung dieses Produkts  
(Elektronmüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)  
Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbeabfall entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp. k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

### SAFETY INSTRUCTIONS

Read this instruction manual and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

- Protect this device from extreme temperatures, sources of heat. Do not install near strong magnetic field.
- Do not use this device if it has been damaged.
- Do not direct the device in the direction of other people from a short distance.
- Prevent the device from falling on the ground or being strongly impacted.
- Producer does not claim liability for any damage caused by inappropriate use and handling or any mechanical damage.
- This product is not a toy, keep it beyond children's reach.
- Do not disassemble nor repair this device yourself. The device has no user serviceable parts inside. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.
- Always disconnect the product from the power source before cleaning. Clean the device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.

### Operation

1. In the designated place, put the mount against the wall and mark the place for drilling mounting holes. The diameter of the mounting holes in the mount is 1 cm.
2. After drilling the holes, mount the speaker on the wall using mounting pins and screws.
3. The power of the device depends on how the wires are connected to the speaker:
 

• 12 - 50 W	1 - black
• 13 - 25 W	2 - red
• 14 - 12,5 W	3 - yellow
• 15 - 8 Ohm	4 - green
	5 - white
4. Connect the speaker to the signal sending device.
5. A 100 V transformer is installed in the speaker.

### Specification

Waterproof: IP64
Power: 50W
Impedance: 8 Ohm
Sensitivity: 99 ± 3 dB
Frequency response: 200 – 2000 Hz
Dimensions: 365 x 225 x 310 mm
Weight: 4 kg
Line voltage: 50 V, 70 V, 100 V



(Waste Electrical & Electronic Equipment)

Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.



### INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

- Protejați acest produs de temperaturi extreme, surse de căldură. Nu îl instalați în apropierea câmpurilor magnetice puternice.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Nu îndreptați dispozitivul în direcția altor persoane de la distanță mică.
- Nu lăsați aparatul să cadă pe jos sau să fie lovit puternic.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.
- Acest produs nu este o jucărie; nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- Nu dezamblați și nici nu reparați produsul singur. Dispozitivul nu are componente care pot fi reparate de către utilizator. În caz de deteriorare, contactați un service autorizat pentru verificare sau reparații.
- Deconectați întotdeauna produsul de la sursa de alimentare înainte de curățare. Curățați dispozitivul cu un material textil moale, ușor umezit. Nu utilizați agenți chimici de curățare pentru a curăța produsul.

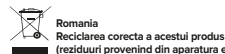
### Funcționare

1. În locul desemnat, puneți suportul pe perete și marcați locul pentru efectuarea găurilor de montare.
2. După efectuarea găurilor, montați difuzorul pe perete utilizând știfturile și șuruburile de montare.
3. Puterea dispozitivului depinde de modul în care firele sunt conectate la difuzor:
 

• 12 - 50 W	1 - negru
• 13 - 25 W	2 - roșu
• 14 - 12,5 W	3 - galben
• 15 - 8 Ohm	4 - verde
	5 - alb
4. Conectați difuzorul la dispozitivul de transmitere a semnalului.
5. În difuzor este instalat un transformator de 100V.

### Specificație

Rezistență la apă: IP64
Putere: 50W
Impedanță: 8 Ohm
Sensibilitate: 99 ± 3 dB
Răspuns în frecvență: 90 Hz – 2000 Hz
Dimensiuni: 365 x 225 x 310 mm
Greutate: 4 kg
Tensiune de intrare: 50 V, 70 V, 100 V



(reziduurii provenind din aparatura electrica si electronica)

Mărcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduurii din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuarii necorespunzătoare a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduurii și să îl reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot deponiza acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduurii de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Restia, CS, ROMANIA.

